

JANUARY 9, 2022
BAPTISM OF THE LORD

EL 9 DE ENERO, 2022
EL BAUTISMO DEL SEÑOR

SCHEDULE / HORARIO

All Masses, and services are livestreamed on our Facebook page unless otherwise indicated. Instructions are provided on our website.

Todas las Misas y servicios son transmitidas en vivo en nuestra página de Facebook, a menos de que se indique lo contrario. Instrucciones se encuentran en nuestra página del internet.

WEEKEND (SUNDAY) MASSES MISAS DOMINICALES

Sunday / Domingo

7:00 a.m. — Spanish / español *

8:30 a.m. — English / inglés

10:00 a.m. — Spanish / español

12:00 p.m. (noon) — English / inglés *

* = no livestream/no transmitida en vivo

WEEKDAY ROSARY ROSARIO DIARIO DE ENTRE SEMANA

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

7:00 p.m.

WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

7:30 p.m.— Immediately following Rosary
Inmediatamente después del Rosario

RECONCILIATION (CONFESSION) RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Wednesday / Miércoles

6:00 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACION DEL SANTISIMO

Friday / Viernes

12:00 p.m. (Noon/Mediodía)

PARISH INFORMATION INFORMACION PARROQUIAL

703 "C" STREET, UNION CITY, CA
94587-2195

P: 510.471.2609

F: 510.471.4601

E: admin@olrchurch.org

W: www.olrchurch.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

10:00 a.m. - 9:00 p.m.

Sunday / Domingo

8:00 a.m. - 2:00 p.m.

LIKE US ON FACEBOOK @

DENOS UN «LIKE» EN FACEBOOK @

<https://www.facebook.com/OurLadyRosaryChurchUCCA/>



PARISH BULLETIN | BOLETIN PARROQUIAL
OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH | IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

703 "C" STREET, UNION CITY, CA 94587-2195



EL BAUTISMO *del Señor*

"Yo bautizo con agua, pero ya viene otro más poderoso que yo, a quien no merezco desatarle las correas de sus sandalias. El los bautizará con el Espíritu Santo y con fuego". - Lc 3, 16

Leccionario | ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

THE BAPTISM *of the Lord*

"I am baptizing you with water, but one mightier than I is coming. I am not worthy to loosen the thongs of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire." - Lk 3:16bc

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

PARISH NEWS & EVENTS

NOTICIAS Y EVENTOS PARROQUIALES

CORRESPONSABILIDAD

LA COLECTA

13 de diciembre al 19 de diciembre

Primera Colecta, colectado en las Misas	\$ 3,622.26
Primera Colecta, y cheques y dinero que se envía por correo o se deja en el buzón o en la oficina	1,469.95
EFT	1,357.00
Donaciones por medio de Fondos Sociales (Givebutter/Venmo/PayPal)	5.00
TOTAL	\$ 6,454.21

Muchas gracias por su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

Música de la Misa de las 7:00 a.m.: Patrocinada por un patrocinador anónimo

Música de la Misa de las 8:30 a.m.: Patrocinada por los Caballeros de Colón para todos sus miembros, actuales y fallecidos

Música de la Misa de las 12:00 p.m.: Patrocinada por Eileen Yenko

LA EDICION DE «GRACIAS» DEL BOLETIN PARROQUIAL SE HA APLAZADO

Quizá recuerden que en el Boletín de la semana pasada mencionamos que reconoceríamos en esta edición del Boletín los logros que fueron posibles con el apoyo de nuestros parroquianos y comunidad. Debido a los horarios, no fue posible producir esta edición a tiempo para su publicación. Incluiremos nuestros reconocimientos en una próxima edición del Boletín este mes.

USARIOS DE LOS SOBRES: EN CASO QUE ALGO FALTE

En caso que normalmente usa los sobres de la colecta, y ahora se encuentra «sin sobres,» revise su correspondencia. Este año se están enviando por correo en el transcurso del año en paquetes de dos meses. Están recibiendo dos meses a la vez a diferencia de enviarles la caja para el año de una sola vez. Si uso los sobres el año pasado pero no ha recibido sobres todavía, llame a nuestra oficina al 510.471.2609 y déjenos saber.

LECTURAS DE LA SEMANA

Day Día	1st Reading 1era Lectura	Psalm Salmo	2nd Reading 2nda Lectura	Gospel Evangelio
Mon./Lun.	1 Sm (1 Sm) 1:1-8	PS 116 (Salmo 115):12-13, 14-17, 18-19		Mk (Mc) 1:14-20
Tue./Mar.	1 Sm (1 Sm) 1:9-20	Psalm (Salmo) 1 Samuel (1 Samuel) 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd		Mk (Mc) 1:21-28
Wed./Mier.	1 Sm (1 Sm) 3:1-10, 19-20	PS 40:2 & 5, 7-8a, 8b-9, 10 / (Salmo 39): 2 y 4ab, 7-8a, 8b-9, 10		Mk (Mc) 1:29-39
Thur./Juev.	1 Sm (1 Sm) 4:1-11	PS 44 (Salmo 43):10-11, 14-15, 24-25		Mk (Mc) 1:40-45
Fri./Vier.	1 Sm 8:4-7, 10-22a / (1 Sm) 8:4-7, 10-22	PS 89 (Salmo 88):16-17, 18-19		Mk (Mc) 2:1-12
Sat./Sab.	1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1 / (1 Sm) 9:1-4, 10, 17-19; 10:1	PS 21 (Salmo 20):2-3, 4-5, 6-7		Mk (Mc) 2:13-17
Sun./Dom.	Is (Is) 62:1-5	PS 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10 / (Salmo 95):1-2a, 2b-3, 7-8a, 9-10a y c	1 Cor (1 Cor) 12:4-11	Jn (Jn) 2:1-11

STEWARDSHIP

COLLECTION

November 13 to December 19

Plate Collection, collected at Masses	\$ 3,622.26
Plate Collection, mailed in or dropped off.....	1,469.95
EFT	1,357.00
Social/Crowd Funding Donations (Givebutter/Venmo/PayPal)	5.00
TOTAL	\$ 6,454.21

Thank you very much for your support.

THIS WEEK'S SPONSORSHIPS

Music for the 7:00 a.m. Mass: Sponsored by an anonymous sponsor

Music for the 8:30 a.m. Mass: Sponsored by the Knights of Columbus for all of its members, living and deceased

Music for the 12:00 p.m. Mass: Sponsored by Eileen Yenko

“THANK YOU” EDITION OF THE PARISH BULLETIN POSTPONED

You might recall that in last week's Bulletin we mentioned that we would recognize in this edition of the Bulletin our accomplishments which were made possible with the support of our parishioners and community. Due to scheduling, it was not possible to produce this edition in time for publication. We will include our recognitions in an upcoming Bulletin this month.

ENVELOPE USERS:

IN CASE SOMETHING'S MISSING

In case you normally use offertory envelopes, and now find yourself “envelopeless,” check your mail. This year they are being mailed to you during the course of the year in two-month packets. You are receiving two months at a time as it actually costs less to mail them a little at a time as opposed to mailing a box of them all at once. If you used envelopes last year but did not receive any yet, call our office at 510.471.2609 and let us know.

READINGS OF THE WEEK

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

UNA PALABRA SOBRE LAS VACUNAS Y PRUEBAS

En días recientes hemos recibido un número de llamadas telefónicas de personas queriendo saber el horario de la clínica de vacunación o de la clínica de las pruebas para el COVID. Las vacunas para el COVID y las pruebas ya no se están ofreciendo en nuestra parroquia. Las llamadas son tan frecuentes que pensamos que aunque hemos actualizado nuestro sitio de internet ha deber otros sitios de internet que no se han actualizado. Como resultado, para el beneficio de ustedes y sus amistades hemos incluido una lista abajo de las clínicas más cercanas de aquí.

Nuestra clínica de vacunación del COVID la operaba el Departamento de Salud Pública del Condado de Alameda. El sitio que antes estaba aquí en NSR los domingos se ha mudado a Newark. Esta localizada en la Escuela Primaria Coyote Hills, ubicada en 36271 Cherry Street. La clínica esta abierta los domingos de 10:30 a.m. a 3:30 p.m. También se ofrecen vacunas en la Clínica de Tiburcio Vásquez.

Farmacias cercanas también están ofreciendo la vacuna y refuerzos del COVID. Tiendas en Union City incluyen Lucky, Walmart y Rite Aid, y esas cerca de Union City incluyen CVS adentro de Target y Rite Aid en Fairway Park.

En Union City, Bay Area Community Health (BACH) ofrece pruebas en el estacionamiento en 34800 11th Street. Puede llegar sin cita o puede hacer cita llamando al (510) 770-8040. BACH también tiene otros sitios en Fremont.

Deseamos que esta información sea útil para usted, y sobre todo, que se mantenga saludable.

NUEVA INFORMACION ACTUALIZADA SI ESTA EXPERIMENTADO

LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA

HE AQUI DONDE PUEDE RECIBIR ALGO DE AYUDA

Este artículo no se ha incluido en el Boletín por un tiempo, ya que algunos sitios tomaron una sesión o dos libres debido a los días festivos. Ahora que los días festivos han pasado, he aquí la última información sobre la distribución de comida en nuestra área:

Distribución de comida de USDA en Centro de Servicios

Los martes, 10:00 a.m. ¡Llegue temprano!

Ruggieri Senior Center — Los primeros en llegar, primeros en ser servidos

Segundo y cuarto miércoles del mes, 1:30 p.m. El próximo día de distribución será este miércoles, 12 de enero.

Itilong-Vera Cruz Middle School — 31604 Alvarado Blvd. 2:30 -3:30 p.m.

Los próximos días de distribución serán son este miércoles, enero 12, febrero 9 y febrero 23.

OLR

Dispensa esta abierta los viernes 6:15 - 7:45 p.m.

Una comida para llevar a las 6:00 p.m.

Unidad móvil con lavandería y regaderas en los terrenos de 4:00-7:00 p.m.

THIS WEEK'S NEWS

A WORD ABOUT VACCINES AND TESTING

In recent days we have received a number of phone calls from people wanting to know what times our vaccine clinic or our testing clinic would be open. COVID vaccines and testing are no longer being offered at our parish. The calls are so frequent that we think that even though we have updated our website that there must be other websites out there that have not been updated. So as a result, for the benefit of you or your friends we list the closest clinics here.

Our COVID vaccine clinic was operated by the Alameda County Public Health Department. The site that used to be at OLR on Sundays has moved to Newark. It is located at Coyote Hills Elementary School, located at 36271 Cherry Street. The clinic is open on Sundays from 10:30 a.m. to 3:30 p.m. Vaccines are also offered at Tiburcio Vasquez Health Center.

Nearby retail pharmacies are also offering the COVID vaccine and boosters. Stores in Union City include Lucky, Walmart and Rite Aid, and those right next to Union City include the CVS inside of Target and the Rite Aid in Fairway Park.

In Union City, Bay Area Community Health (BACH) offers testing in a parking lot at 34800 11th Street. Walk-ups are welcome or you can make an appointment by calling (510) 770-8040. BACH also has a couple of other sites in Fremont.

We hope this information is helpful to you, and most of all, that you stay healthy.

NEW, UP-TO-DATE INFORMATION

IF YOU ARE EXPERIENCING FOOD INSECURITY

HERE'S WHERE TO GET SOME HELP

This article has not been included in the Bulletin for a while, as some of the sites took a session or two off due to the holidays. Now that the holidays are over, here is the latest information on food distribution in our area:

USDA food distribution at Centro de Servicios

Tuesdays, 10:00 a.m. Come early!

Ruggieri Senior Center — First come, first served

Second and fourth Wednesdays of the month, 1:30 p.m. The next distribution day will be this Wednesday, January 12.

Itilong-Vera Cruz Middle School — 31604 Alvarado Blvd. 2:30 -3:30 p.m.

Upcoming distribution days are this Wednesday, January 12, February 9 and February 23.

OLR

Pantry open Fridays 6:15 - 7:45 p.m.

Take-away meal at 6:00 p.m.

Mobile laundry and shower unit on site 4:00-7:00.

PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN Y ADORACIÓN

MASS INTENTIONS

INTENCIONES DE MISAS

Tuesday, January 11 | El martes, 11 de enero

7:30 pm Concepcion Arroyo Villagomez (Dec/Fall)

Wednesday, January 12 | El miércoles, 12 de dic.

7:30 pm No current intention /
No hay intención por el momento

Thursday, January 13 | El jueves, 13 de enero

7:30 pm No current intention /
No hay intención por el momento

Friday, January 14 | El viernes, 14 de enero

7:30 pm No current intention /
No hay intención por el momento

Sunday, January 16 | El domingo, 16 de enero

7:00 am Por nosotros, los Parroquianos

8:30 am Odelia Cruz (Dec / Fall)

10:00 am Guadalupe Hernandez, Jose Amezcua, y
Ramiro Lamas (Dec/Fall)

12:00 pm Martin Madrid (Dec/Fall)

PLEASE PRAY FOR

FAVOR DE ORAR POR

Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or
Homebound

Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están
Enfermos o Confinados en Casa

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Santa Alvarez,
Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica
Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine
Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria
Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo,
Connie Chagolla, Gary Chamberlain, Richard Chavez,
Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie
DeCosta, Kristina Diaz, Pablo Flores Diaz, Jeanette
Dunbar, Mary Elliot, Kelly Engineer, Teresa Enriquez,
Juanita Estrellas, Jose Franco, Llana G., Malou G., Lynne
Galarpe, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia
Garcia, Hector Gaytan, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin,
Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca
Gutierrez, Angelica Herrera, Brigitte Himmler, Nancy
Hogue, Ernesto Inzunza, Margaret K., Shirley Lee,
Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez,
Teresa Lopez, Cora Lorenzo, Jesús Loza, Francisco
Lozano, Gustavo Lozano, Angelica M., Estela T. Marin,
Anita Marquez, Velma Martin, Barbara Martinez, Elva
Martinez, Evan Medeiros, Melissa Mehigan, Petra
Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales,
Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Joaquin
Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben
Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez,
Anita Perkins, Juana Ramirez, Arturo Raygoza, Mónica
Raygoza, Benjamin Renteria, Jared Reynoso, Vida
Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Linda
Serrato, Patricia Sigue, Fernando Trujillo, Agustín and
Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María
Valdez, Yolanda Valdivia, Mary Ybarra, Linda Zavala.

PARISH INFORMATION

INFORMACIÓN PARROQUIAL

PARISH STAFF

EQUIPO PARROQUIAL

PASTOR / PÁRROCO

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org

PERMANENT DEACON (RETIRED) / DÍA CONO PERMANENTE (JUBILANDO)

Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

BUSINESS MANAGER / ADMINISTRADOR DE NEGOCIOS

Robert Clark
rclark@olrchurch.org

DIRECTOR OF FORMATION / DIRECTOR DE FORMACIÓN

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)
Donald Marquez
dmarquez@olrchurch.org

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Hotline: 510.706.5852

Food Pantry Hours / Horario de la Despensa de Comida
Friday / Viernes

6:15 - 7:45 p.m.

BULLETIN ARTICLE SUBMISSIONS

ENTREGANDO UN ARTICULO PARA EL BOLETIN

DEADLINE: Noon on the Thursday which is 10 days before the Sunday the article is to appear.

SEND ARTICLE TO: bulletin@olrchurch.org, or to the Parish Office.

FECHA LIMITE: A medio día en jueves que son 10 días antes del domingo cuando el articulo debe publicarse.

ENVIE EL ARTICULO A: bulletin@olrchurch.org, o a la Oficina Parroquial.

WAYS TO MAKE YOUR DONATION REMOTELY

1. Mail it in: 703 "C" Street, Union City
2. Visit our website at www.olrchurch.org and click on the "Giving to OLR" button for EFT and other giving options
3. Scan this code now for Venmo or PayPal

COMO HACER SU DONACION REMOTAMENTE

1. Enviarlo por correo al: 703 «C» Street, Union City
2. Visite nuestro sito de internet en www.olrchurch.org y haga clic en el botón «Donando a NSR» para EFT y otras opciones
3. Para Venmo o PayPal escanear este código ahora.





McDonald's of Union City
(across from BART)
McDonald's Walmart
Union City



LAW!

Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills
Regis Amann • 510-471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City



INTERO
Susana De Leon Realtor®
650.776.2829
sdeleon@intero.com
www.susanarealestate.com
Hablo Español

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Donna Touros** to place an ad today!
dtouros@4LPi.com or (800) 950-9952 x2610

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

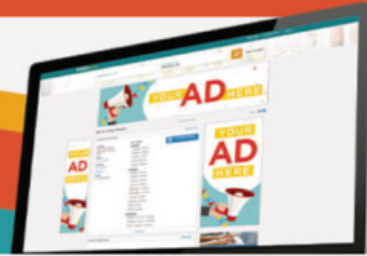
NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



STAND OUT

with a PREMIUM DIGITAL AD
on PARISHESONLINE.COM



CONTACT US AT 800-950-9952

Tri-CED



Community Recycling
510-471-3850
www.tri-ced.com



525 H St. • Union City, CA
510.489.4100
centrodeservicios.org



Breakfast
Lunch
Dinner
2649 Decoto Rd.
Union City, CA
(510) 429-9059



We'll handle it from here.™

(510) 657-3500

Longtime Partner to Union City
Check us out at

www.republicservices.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
 - Fire Safety
 - Flood Detection
 - Carbon Monoxide
- 1-855-225-4251



We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of the Rosary, Union City, CA

A 4C 05-1250